

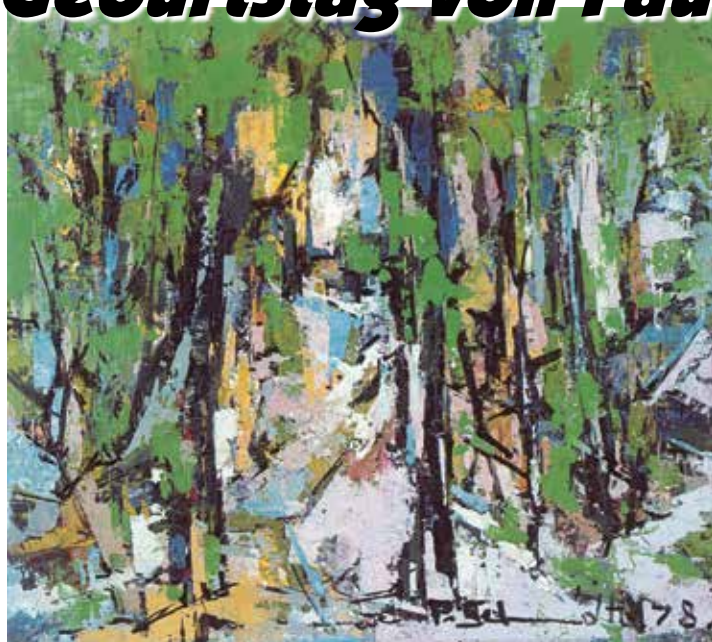
DRACHEBÄRG ZYTIG

Zeitung der Gemeinde Beatenberg

Zum 100. Geburtstag von Paul Schmidt

Am 1. August 1912 wurde Paul Schmidt in Beatenberg geboren. Seinen 100. Geburtstag feiern wir am Sonntag, 29. Juli 2012 im Kongress-Saal. Vom 1. August bis am 16. September ist die Atelier-Galerie (hinter dem Tennisplatz) von Mittwoch bis Sonntag geöffnet.

Schon während der Lehre im Malergeschäft seines Vaters begann Paul Schmidt Motive aus seiner Umgebung zu malen. Gegenständlich und in gedeckten und ziemlich düsteren Farben. Seine Frau Li erkannte sein Talent und ermunterte ihn, weiter zu malen. Zusammen machten sie sich auf zu Reisen durch Europa und nach Nordafrika, und Paul Schmidt entdeckte neue, abstraktere Formen und kräftigere Farben. Besonders die Bretagne und die Provence hatten es ihm angetan. Er entdeckte das unvergleichliche Licht am Meer und die warmen Farben, malte Landschaften, Personen und zunehmend auch abstrakte Bilder. In Pont-Aven (Bretagne) lebte er längere Zeit, stellte aus und war



ein weitherum bekannter und anerkannter Künstler. Zu Hause in Beatenberg kannte man Pole zwar auch, wusste aber wohl mit seiner Kunst noch nicht allzu viel anzufangen. Er malte nun auch wieder Motive aus der hiesigen Gegend, weniger gegenständlich und in kräftigen Grün- und Blautönen.

Seine Bilder begeistern uns heute noch, vielleicht mehr denn je. Die klaren Formen und die ausdrucksstarken Farben sind einzigartig und man erkennt einen „Paul Schmidt“ sofort. Beim Betrachten seiner Bilder kommt mir immer wieder ein Zitat von Pablo Picasso in den Sinn: „Es gibt Maler, die die Sonne in einen gelben Fleck verwandeln. Es gibt aber andere, die dank ihrer Kunst und Intelligenz einen gelben Fleck in die Sonne verwandeln.“ Besuchen Sie die Ausstellung in der Atelier-Galerie und entdecken Sie unseren Beatenberger Künst-

ler Paul Schmidt wieder neu. In der Broschüre zum 100. Geburtstag von Paul Schmidt (Text Hans-Peter Grossniklaus, Fotos Francine M. David) sind Leben und Werk des Beatenberger Künstlers treffend dargestellt. Die Broschüre ist für 8 Franken in der Atelier-Galerie erhältlich.



Feier und Ausstellung im Kongress-Saal: 29. Juli 2012, 11.00 – 15.00 Uhr

Ausstellung in der Atelier-Galerie: 1. August bis 16. September 2012, geöffnet Mittwoch bis Freitag, 14.00 – 17.00 Uhr, Samstag und Sonntag, 10.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, oder auf Anfrage bei Francine M. David (033 841 16 88).

Broschüre: „Paul Schmidt – Ausstellung zum 100. Geburtstag von Paul Schmidt“

INHALT

Ressortverteilung GR	2
Ankeruumi	4
Jubiläum und Erfolg	4
Info zur Morse-WM	5
Gratulationen	7
Chilbi-Zyt	8
Neuer Slogan	9



GEMEINDE

Personaljubiläum



Seit 1. August 1977 ist Eduard Germann bei der Gemeinde als Wegmeister angestellt.

Ab 1. März 2012 hat er zudem die Aufgabe des ARA-Wärters übernommen. Zum 35-jährigen Dienstjubiläum gratulieren wir ganz herzlich und danken vielmals für die langjährige, wertvolle und geleistete Mitarbeit. Wir wünschen Eduard Germann weiterhin viel Befriedigung beim Ausüben seiner Tätigkeit.

Werkgruppe

Wegmeister Samuel Grossniklaus ist aus gesundheitlichen Gründen seit anfangs Juni 2012 krankgeschrieben. Kurzfristig konnte Christian Sigrist aus Beatenberg als Aushilfswegmeister ab 1. Juli 2012 bis 31. Oktober 2012 eingestellt werden. Der Gemeinderat wünscht Samuel Grossniklaus gute Besserung und heisst Christian Sigrist im Team der Werkgruppe willkommen.

Ressortverteilung

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 9. Juli 2012 gemäss Art. 23 Organisationsverordnung die Ressorts neu zugewiesen. Zudem wurde die Stellvertretung für die restliche Amtsdauer vom 1. Juli 2012 bis 31. Dezember 2014 neu geregelt. Präsidiales: Christian Grossniklaus, Stv. Arnold Schmocker; Finanzen und Liegenschaften: Arnold Schmocker, Stv. Susanna Gafner; Infrastruktur und Betriebe: Daniel Grossniklaus, Stv. Chris-

tina Rähmi; Planung und Wirtschaft: Johann Gimmel, Stv. Andres Sieber; Sicherheit: Christina Rähmi, Stv. Daniel Grossniklaus; Soziales und Gesundheit: Susanna Gafner, Stv. Arnold Schmocker; Bildung und Kultur: Andres Sieber, Stv. Johann Gimmel

Risikoanalyse und Massnahmenplanung für Schutzmassnahmen Sturz-Naturgefahren

Die Risikoanalyse „Sturz“ ist von der beauftragten Impuls AG, Thun, fertig erstellt worden und der Gemeinderat hat das Abschlussdokument zur Kenntnisnahme erhalten. Gegenüber den betroffenen Liegenschaftsbesitzern hat die Gemeinde eine Informationspflicht. Dies gilt für die Gebiete Bireflue-Hälteli, Bire-Schore und Obere Sundlauenen (Liegenschaft Rohrer). Werden Massnahmen gegen die Sturzgefahren ergriffen, entstehen der Gemeinde keine Kosten. Die Massnahmen werden finanziert mit Beiträgen vom Bund sowie Kanton und die Restkosten haben die privaten Liegenschaftsbesitzer zu übernehmen. Die betroffenen Liegenschaftsbesitzer im Bereich Bireflue-Hälteli, Bire-Schore und Obere Sundlauenen werden schriftlich informiert.

Bauen ohne Baubewilligung

In letzter Zeit muss der Gemeinderat als Baupolizeibehörde feststellen, dass auf dem Gemeindegebiet vermehrt ohne Baubewilligung gebaut wird. Obwohl jeweils nachträglich ein Baugesuch eingereicht wird, macht der Gemeinderat auf Artikel 50

ff Baugesetz bzw. das Strafrecht aufmerksam. Im Interesse der rechtsgleichen Behandlung von Bauherren, Architekten, Ingenieuren, Bauleitern oder Bauunternehmern kann der Gemeinderat eine Strafanzeige einreichen. Wir danken für das Verständnis!

Wasserversorgung

Sporadisch wird das Trinkwasser der Gemeinde Beatenberg einer Netzdesinfektion unterzogen. Diese Massnahme wird vorsorglich ausgeführt, vorwiegend bei Rohrleitungsbrüchen, Störungen bei der Aufbereitungsanlage, Reservoirreinigungen oder sonstigen Ereignissen, welche dieses erfordern. Das Trinkwasser kann deshalb während diesem Zeitpunkt einen leichten Javelgeschmack aufweisen, welches aber bedenkenlos konsumiert werden kann. Diese Massnahme ist eine zusätzliche Garantie, nebst der UV-Anlage, für bakteriologisch einwandfreies Trinkwasser.

Der Gemeinderat

Öffentliche Entwässerungsleitung Hohlen

Vom kantonalen Amt für Wasser und Abfall ist der Weiler Hohlen abwassertechnisch zum öffentlichen Sanierungsgebiet erklärt worden. Somit wird die Gemeinde erschliessungspflichtig. Vom beauftragten Ingenieurbüro Urs Zimmermann, Beatenberg, liegt das Projekt mit technischem Bericht und Kostenvoranschlag vor. Die öffentliche Abwasserleitung soll im Rahmen einer Überbauungsordnung (UeO) gesichert werden. Es besteht die Möglichkeit, ebenfalls das stark frequentierte Restaurant Luegibrüggli (Gemeindegebiet von Unterseen) anzuschliessen. An der Gemeindeversammlung vom 7. Dezem-

ber 2012 sollen der Kredit (Fr. 320'000.-) und die UeO genehmigt werden. Die Ausführung der Abwasserleitung ist im Jahr 2013 eingeplant.

Die Bevölkerung und weitere Interessierte können sich an der Orientierungsversammlung vom Donnerstag, 23. August 2012, 20.00 Uhr, Kongress-Saal Beatenberg, über das Projekt informieren. Die vom Projekt betroffenen Grundeigentümer werden schriftlich informiert und zur Orientierungsversammlung eingeladen. Wir freuen uns, Sie an der Versammlung begrüßen zu dürfen!

Kommission für Infrastruktur und Betriebe

Zu verkaufen

sehr gepflegte, selten getragene

Bernertrachten.

Schwarze Festtagstracht, Grösse 44/46 mit schönem Silberschmuck, Haube, roter und blauer Schürze, mit zusätzlichem Mieder und Schürze zur Gotthelftracht zu ergänzen, div. Zubehör (Verkauf nur zusammen)

Wollene Ausgangstracht, braun, mit Haube 44 Brauner Halbleinen Grösse 52 mit Hut und Bernermutz (Samt)

Alfried und Elisabeth Brönnimann
Chalet Sunnezyt, Lood 207 B
033 841 15 35

IMPRESSUM

Drachebärg Zytig

Herausgeber: Gemeinde Beatenberg und Beatenberg Tourismus

Auflage: 1600 Exemplare erscheint monatlich

Redaktionsteam:

Hans-Peter Grossniklaus, Verena Moser, Sonja Fuss, Karin Linnekogel, Lukas und Christine Stettler-Aellig, Daniel Zobrist

Redaktionsschluss:

jeweils der 15. des Vormonates

Redaktionsadresse:

Redaktion Drachebärg Zytig, Gemeindeverwaltung, 3803 Beatenberg 033 841 81 21 oder verena.moser@quicknet.ch,

Druck, Gestaltung und Inserate:

artworking Daniel Zobrist, 033 841 00 78

Abo-Preise:

Schweiz Fr. 42.-, Europa Fr. 68.-/Euro 46.-, Übersee nach Absprache

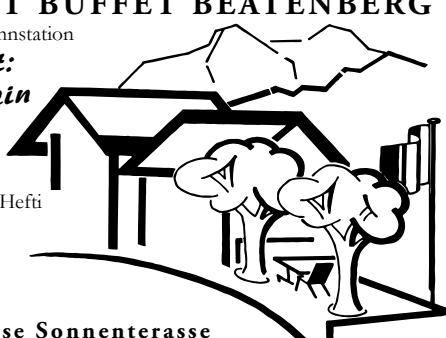
RESTAURANT BUFFET BEATENBERG
direkt neben der TBN-Bahnstation

*Abendspezialität:
Heisser Stein*

Familie
Marianne und Peter Feuz-Hefti
mit Sven und Nina

Telefon 033 841 01 68
Fax 033 841 01 76
Mittwoch Ruhetag

Neue schöne grosse Sonnenterrasse



Aushilfe im Service

Für Nachmittage und Wochenenden suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine Hilfe im Service im **Restaurant Buffet.**

Rufen Sie uns an unter
033 841 01 68

Jubiläum Baugeschäft Ulrich Grossniklaus



Stockwerkeigentümergemeinschaft „Bergsonne/Sunnebode“ 3803 Beatenberg

HAUSWART

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen Hauswart für das Haus „Sunnebode“ (Raiffeisen/Dimmler/Rieder) in 3803 Beatenberg.

Arbeiten: Diverse Reinigungsarbeiten (Rampe, Autoeinstellhalle, Besucherparkplätze / Treppenhaus), Schneeräumung (Rampe, Besucherparkplätze), Zusätzliche Arbeiten (Rasen mähen, diverse Arbeiten im Garten)

Wir bieten: Angemessener Stundenlohn, Selbständige Arbeitseinteilung

Interessenten/Innen melden sich bitte bei der Verwaltung: Jörg Beer, Hadlaubstrasse 53a 8006 Zürich, beerj@bluewin.ch, +41 79 411 76 26

Am 1. August sind es genau 25 Jahre seit dem Startschuss für die Firma Grossniklaus Bauarbeiten.

Viele schöne Aufträge, wie zum Beispiel die abgebildete Überbauung im Schürboden, konnten wir zusammen mit unserem Team in all den Jahren ausführen.

Seit 20 Jahren ist Daniel Gafner dabei. Die 3-jährige Maurerlehre stand ganz am Anfang, danach

hat er sich weitergebildet und ist heute Vorarbeiter.

Wir gratulieren Daniel ganz herzlich und danken der treuen Kundschaft für die gute Zusammenarbeit in den letzten 25 Jahren.

Marlene und Ulrich Grossniklaus



Kleine Bobos... natürlich behandeln!

Klein, praktisch, schnell zur Hand und wirksam bei

fast allen Notfällen. Dies sind die Eigenschaften unseres Taschensprays in Kugelschreiberformat.

Wir haben eine spagyrische Essenzkombination von **heidak** mit Arnika, Johanniskraut, und der Weinraute zusammengestellt. Damit decken wir ein breites Spektrum an grösseren und kleineren Unfällen ab. Arnika hilft bei allen Arten von Schock, Johanniskraut speziell bei Nervenverletzungen und die Weinraute ist ein ausgezeichnetes Heilmittel bei Knochenverletzungen.

Die Behandlung erfolgt unverzüglich nach einer Verletzung. Man besprays die verletzte Stelle und gibt auch noch zwei bis drei Sprühstösse direkt auf die Mundschleimhäute. Dadurch wird der Heilungsprozess unterstützt, weniger Schmerzen, geringere Schwellung und kleinerer Blutverlust sind die Folgen.

Wir empfehlen unseren Unfall-Pen bei Schnittwunden, Prellungen, Quetschungen, Verbrennungen, etc. und vorbeugend vor einem Zahnarztbesuch.

Beachten Sie unsere Ferienaktion auf dem untenstehenden Guttschein.

Markus Metzger

Guttschein

Beim Kauf eines Unfallpens erhalten Sie eine Trinkflasche oder ein Erste-Hilfe-Set

natur  drogerie
metzger gmbh

3803 beatenberg

033 841 12 30 www.naturpur.ch

BAUARBEITEN

U. GROSS NIKLAUS

3803 Beatenberg

Tel. 033 841 21 07

Fax 033 841 21 07



Beatus



Lebensmittel

Am 04. August gibts bei uns doppelte ProBons!!

Wie gewohnt sind wir 365 Tage von 07.00 - 19.00 Uhr für Sie da. Es freuen sich auf Ihren Einkauf Ihr Beatus Lebensmittel Team

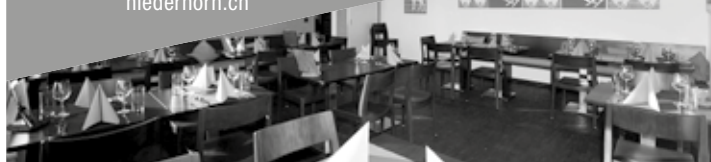
Bezahlen Sie Ihren Einkauf bequem, bargeldlos mit Karte!

staunen – erleben – geniessen

> **abendfahrten aufs niederhorn**

jeden Donnerstag- und Freitagabend im Juli und August

Tel. 033 841 08 41
niederhorn.ch





Buchtip

Ankeruumi

von Erika Wiedmer-Mani

Wär wiss no, was Ankeruumi ischt? Mir luft imel no hüt z'Wasser im Muul zäme, wen i das Wort ghöre.

D'Erika Wiedmer-Mani erzellt uf 100 Site uf Bärndütsch Gschichtleni u Müschterleni us em Diemtigal. Mir ischt es notti dävél gsi bim Läse. U we grad niemer ischt uma gsi, ha ni gwüss fascht gredijsi güsset. Zum Bispil da, wo Kari, es achtjerigs Statterbüebi d'Hörndleni oni z'chöie ahiwurget, löffelwis, bis er mues ga chotze, wil er äbe hiim i ds Tal wott.

Zu där Zit hi d'Mitscheni ni e Hutlumpe trage u mengischt e Chrälle ume Hals. D'Buebe e Spenz. Bim Räble hi si de d'Tschugge abzoge. Ir Neischuel het d'Lehrgotte nüt uf ds Hoffärtele gha u Qualität gschetzt. Wes dà Mitschene dehime albe ischt lengwilig gsi hi si i ds Chäschttli glismet. Schädderfrässig si Diemtigaltaler notti net gsi. E Hampfele Schnetz u e Mürggel Brot si bim Heue uf dene stotzige Hiimetlene scho fascht es Feschtässe gsi.

We di jünger Generation vo dene Zile net grad henne vil verstande hat, gits im Ankeruumi-Büechli Worterklärige derzue.

Hans Rubin

Insgesamt 70 Jahre!

Die Schule Beatenberg



Vier Lehrkräfte der Schule Beatenberg feiern mit Abschluss des vergangenen Jahres ein Jubiläum. Zusammen bringen sie es auf sage und schreibe 70 Jahre Unterricht an der Schule Beatenberg! Seit 25 Jahren sind Susi und Walter Flükiger in Beatenberg, zehn Jahre sind es bei Franziska Bühlmann und Kirsten Klingler.

Herzlichen Dank für eure Arbeit, für euer Engagement

und die gute Zusammenarbeit an der Schule Beatenberg.

Schulkommission Beatenberg und Kollegium der Schule Beatenberg

Zu vermieten

2½ Zimmer
Chalet-Wohnung
im 2. Stock
mit Balkon und Parkplatz
inkl. CHF 860.00
079 393 44 41

Kursangebot Winnie Lustenberger

Kinderschwimmkurs;

10 Lektionen, Kursbeginn: Donnerstag 16.08.2012, Freitag 17.08.2012

Privatschwimmunterricht auch für Erwachsene nach Vereinbarung.

Wassergymnastik 32°C

Kursbeginn: Donnerstag 09.08.2012 10.00 h - 10.45 h.

Wassergymnastik für Männer

Kursbeginn: Donnerstag 31.08.2012 9.15 h - 10.00 h.

Bodyforming Aula Bärnermutz.

Kursbeginn: Mittwoch 08.08.2012 19.30 h - 20.30 h.

Für Auskunft und Anmeldung:

Winnie Lustenberger dipl. Turn- u. Sportlehrerin, Aqua-Fitness Instruktorin
079 468 66 01 / 033 841 17 26

Prüfungserfolg



Katharina Steiner (9. Klasse) hat die Prüfung „First

Certificate of English for Schools“ der Cambridge University mit Grade B bestanden.

Herzliche Gratulation zum super Resultat und weiterhin viel Erfolg wünschen die Englisch-Lehrerinnen der Sekundarschule Beatenberg

Kirsten Klingler
und Verena Moser

Curling Club Beatenberg



Hauptversammlung Curling Club Beatenberg

Freitag, 10. August 2012, 19.30 Uhr
im Bel-Air Beatenberg

S+ samariter

Samariterverein Beatenberg

Mittwoch, 15. August 2012 ab 18.30 Uhr im Führrüttli

Brätle mit Julia und Erika

Thema: Gemütliches Zusammen-sein

Alle bringen ihr Lieblingsgrillgut mit (Fleisch/Käse). Für die Zutaten und Beilagen sorgt Julia.

Die Samariter und alle InteressentInnen sind herzlich willkommen.

Bärgrestaurant Vorsass Beatenberg

Geniessen und erholen

Vorsass Olympiade

Samstag 4. August, Start 17.00

Konzert mit dem ALPPAN DUO 2. September

Wir freuen uns auf ihren Besuch Helen und Erich Frei mit Team • 033 841 00 28



„Beste Aussichten für Geniesser“

- in unseren rustikalen „Alpenblumen-Zimmern“
- in unserem gemütlichen Restaurant mit traditioneller Schweizer Küche mit mediterranen Ideen. In der Saison ist am Abend eine Reservation erforderlich.
- Sonnenterrasse: mit Snackkarte am Nachmittag
- Ausstellung von Aquarelle-Bildern aus der Region von Christel Langanke

Wir freuen uns auf Ihre Reservation und Ihren Besuch.

Rita und Kaspar Pfeiffer
Mauren 555
3803 Beatenberg
Tel. 033 841 19 41

www.hotel-beausite.ch

Oeffnungszeiten Restaurant Sommer 2012

Mo/Mi/Do:
ab 13.30 Uhr
Fr/Sa/So:
11.00 Uhr
Dienstag Ruhetag

KULTUR/DIVERSES

Orientierungsabend zur „Morse-Weltmeisterschaft“

Die Organisatoren der High Speed Telegraphy Weltmeisterschaften (HST 2012) in Beatenberg laden die Bevölkerung von Beatenberg und weitere interessierte Kreise herzlich zu einem Orientierungsabend ein:
31. August 2012, 20.00 Uhr
im Kongress-Saal

Programm:

- HST2012, Willi Vollenweider HB9AMC
- IARU, INTERNATIONAL AMATEUR RADIO UNION, Andreas Thiemann HB9JOE
- Amateurfunk in der Schweiz / USKA, Willi Vollenweider HB9AMC



- Sektion Thun und Jugendarbeit (Joti und Ferienplausch), Daniel Schuler HB9UVW
 - Amateurfunker Berner Oberland, Referent offen

Bitte notieren Sie sich das Datum. Weitere Angaben folgen in der nächsten Ausgabe der Drachebärg Zytig. Website: <http://www.hst2012.ch>.

Christoph Zehntner HB9AJP

Danke Britta!



Seit 2002 hat Britta Zobrist an der Dra-

chebärg Zytig mitgearbeitet. Im administrativen Bereich hat sie vor allem die Inserenten betreut und dafür gesorgt, dass immer genug Inserate für jede Ausgabe geschaltet wurden.

Im redaktionellen Teil hat Britta einige Serien initiiert und Texte über verschiedenste Themen und Personen eingebracht: Vereine und ihre Aktivitäten beschrieben, Angestellte der Gemeinde

vorgestellt, einzelne Personen, ausgewanderte und heimgekehrte BeatenbergerInnen porträtiert, und auch über aktuelle Anlässe und Themen, vor allem im Sport berichtet.

Immer war es Britta ein Anliegen, dass die Drachebärg Zytig aktuell und vielseitig berichtet, sie hat neue Ideen eingebracht und sie gleich auch umgesetzt. Nun zieht sich Britta Zobrist leider aus der Redaktion zurück. Britta, wir danken dir ganz herzlich für deine jahrelange Mitarbeit an der Drachebärg Zytig und die vielen guten Ideen, mit denen du mitgeholfen hast, unsere Dorfzeitung aktuell und attraktiv zu gestalten.

*Redaktionsteam
 Drachebärg Zytig*

GaumenSpass

Bis zu CHF 150.- Reduktion in ausgewählten Beatenberger Restaurants!
 Receive Up to CHF 150.- off in selected Beatenberg Restaurants!



Im Frühjahr dieses Jahres hat man sich in einer Runde am Hotellerie- und Gastrohock Gedanken dazu gemacht, wie man Gäste motivieren kann, vermehrt wieder mal auswärts etwas Essen oder Trinken zu gehen. Durch die gemeinschaftliche Aktion der mitmachenden Restaurationen in Beatenberg, ist der GaumenSpass entstanden. 7 Restaurateure haben ein einmaliges Angebot zusammengestellt, wobei bis zu **CHF 150.-** an Reduktion für Konsumationen in den teilnehmenden Restaurants einzulösen sind. Im Tourismus Büro können Beatenberger Gäste mit Ihrer Gästekarte ein Couponheft mit 3 Gutscheinen von 5%, 10% und sogar 15% Rabatt erhalten. Durch einen entsprechenden Karton Aufsteller werden nun die Ferienwohnungs- und Hotelgäste auf diese tolle Aktion aufmerksam gemacht.

Den mitmachenden Betrieben war es sehr wichtig, dass auch Einheimische von Beatenberg dieses Angebot nutzen können, daher wurden diese Couponflyer bereits in alle Beatenberger Haushalte versandt.

Die Gutscheine sind in folgenden Restaurants einzulösen:

- Hotel-Restaurant Beausite
- Tea-Room Bel-Air

Musik in der Bucht



Jeden Montag von 18.30 – 20.30 Uhr gibt es Latin, Jazz, Bossa oder Brasil im Seerestaurant Beatenbucht (direkt bei der Talstation der Beatenbergbahn). Am Donnerstag 09. und 23. August ist „Salsa in der Bucht“ angesagt. Genaue Angaben finden Sie unter www.niederhorn.ch -> Veranstaltungen.

Geniessen Sie zu der tollen Musik die lauschige Stimmung am See, den Sonnenuntergang und vielleicht ein feines Nachtessen.

Sie erreichen das Seerestaurant Beatenbucht bequem mit der Drahtseilbahn. Wenn Sie sich bis spätestens 18.00 Uhr am Schalter der Bahn melden, kann um etwa 21 Uhr eine Extrafahrt zurück nach Beatenberg organisiert werden.

- Bode-Beizli
- Dorint Resort Blüemlisalp
- Hotel-Restaurant Gloria
- Liesis Älpli
- Hotel-Restaurant Regina

Die Aktion scheint auf Interesse zu stossen, denn es wurden bereits etliche Bons eingelöst. In diesem Sinne weiterhin auf einen „geschmackvollen und köstlichen“ Sommer.

Herzlich Willkommen im gemütlichen

Restaurant
 Sämi's **Chilche Pintli** Erika's

Rösti Steaks Fondues

Réservation Tel. 033 841 00 30

www.chilchepintli.ch



Lebensmittel Bühlmann

Dora Bühlmann

3803 Waldegg/Beatenberg
 033 841 11 13

- Milchprodukte
- Früchte
- Lebensmittel
- Belieferung von Lagern
- Fleisch und Käse aus eigener Landwirtschaft
- Auch sonntags von 08.00 - 10.00 Uhr offen

Sonnengesang oder Lob der Schöpfung

von Franziskus von Assisi, verfasst um 1224/25

Höchster, allmächtiger, guter Herr, dein sind der Lobpreis, die Herrlichkeit und Ehre und jeglicher Segen. Dir allein, Höchster, gebühren sie, und kein Mensch ist würdig, dich zu nennen.

Gelobt seist du, mein Herr, mit allen deinen Geschöpfen, zumal dem Herrn Bruder Sonne; er ist der Tag, und du spendest uns das Licht durch ihn. Und schön ist er und strahlend in großem Glanz, dein Sinnbild, o Höchster.

Gelobt seist du, mein Herr, durch Schwester Mond und die Sterne; am Himmel hast du sie gebildet, hell leuchtend und kostbar und schön.

Gelobt seist du, mein Herr, durch Bruder Wind und durch Luft und Wolken und heiteren Himmel und jegliches Wetter, durch das du deinen Geschöpfen den Unterhalt gibst.

Gelobt seist du, mein Herr, durch Schwester Wasser, gar nützlich ist es und demütig und kostbar und keusch.

Gelobt seist du, mein Herr, durch Bruder Feuer, durch das du die Nacht erleuchtest; und schön ist es und liebenswürdig und kraftvoll und stark.

Gelobt seist du, mein Herr, durch unsere Schwester, Mutter Erde, die uns ernährt und lenkt (trägt) und vielfältige Früchte hervorbringt und bunte Blumen und Kräuter.

Gelobt seist du, mein Herr, durch jene, die verzeihen um deiner Liebe willen und Krankheit ertragen und Drangsal. Selig jene, die solches ertragen in Frieden, denn von dir, Höchster, werden sie gekrönt werden.

Gelobt seist du, mein Herr, durch unsere Schwester, den leiblichen Tod; ihm kann kein Mensch lebend entrinnen. Wehe jenen, die in schwerer Sünde sterben. Selig jene, die sich in deinem heiligsten Willen finden, denn der zweite Tod wird ihnen kein Leid antun.

Lobt und preist meinen Herrn und sagt ihm Dank und dient ihm mit großer Demut.



Überblick kirchlicher Unterricht (KUW) für das Schuljahr 2012/2013

1. Klasse

Kein Unterricht

2. Klasse

Thema: „Kirche kennenlernen, Feste im Kirchenjahr, Taufe“

Unterricht jeweils am Montag, 27. August von 13.45 bis 15.15 in der Kirche, am 3., 10. und 17. September und am 15. Oktober 2012 von 13.45 bis 15.15 Uhr im Pavillon

KUW-Gottesdienst am Sonntag, 21. Oktober um 10.00 Uhr (Erntedankgottesdienst), Treffpunkt für KUW-SchülerInnen um 9.40 Uhr in der Kirche

3. und 4. Klasse

Thema: „Abendmahl, Ostern, Gebet“

Unterricht jeweils am Freitag, 15. Februar, 1., 8., 15. und 22. März von 13.45 bis 15.15 Uhr im Pavillon.

KUW-Gottesdienst am Sonntag, 24. März um 10.00 Uhr (Palmsonntag), Treffpunkt für KUW-SchülerInnen um 9.40 Uhr in der Kirche

5. und 6. Klasse

Thema: „Die Bibel, das spannende Buch“

Unterricht jeweils am Freitag, 24. und 31. Mai, 7., 14. und 21. Juni von 13.45 bis 15.15 Uhr im Pavillon.

KUW-Gottesdienst am Sonntag, 23. Juni um 10.00 Uhr, Treffpunkt für KUW-SchülerInnen um 9.40 Uhr in der Kirche.

7. Klasse

Thema: „Licht und Schatten“

Unterricht jeweils am Donnerstag 18. und 25. Oktober und 1., 8. und 15. November von 15.15 bis 16.45 Uhr im Pavillon

KUW-Gottesdienst am Sonntag, 18. November 2012 um 10.00 Uhr, Treffpunkt für KUW-SchülerInnen um 9.40 Uhr in der Kirche

8. Klasse

Unterricht jeweils am Donners-

tag, 31. Januar, 7., 14. und 28. Februar und 7. März von 15.15 bis 16.45 Uhr im Pavillon.

KUW-Gottesdienst am Suppentag der Aktion Brot für alle am Sonntag, 10. März 2013 um 10.30 Uhr, Treffpunkt für KUW-SchülerInnen um 9.45 Uhr im Kongress-Saal

9. Klasse, Konfirmationsunterricht

Da sich die Terminsuche für den Konfunterricht durch die Rücksichtnahme auf den Stundenplan des Gymnasiums und des Instituts etwas komplizierter gestaltet, treffen wir uns mit allen Beteiligten zu einer Planungssitzung am Donnerstag, 16. August um 19.30 Uhr im Pavillon.

Konfirmationsunterricht voraussichtlich jeweils am Dienstag von 18.45 bis 20.00 Uhr im Pavillon.

Konfirmationsfeier am Donnerstag, 9. Mai 2013, 10.00 Uhr in der Kirche

Konfirmationsreise vom Mo., 13. bis Mi., 15. Mai 2013

Für alle Terminangaben gilt, dass sich im Verlauf des Schuljahres noch Änderungen in der KUW-Planung ergeben können. Vor den einzelnen Unterrichtsblöcken versenden wir daher per Post jeweils noch Einladungen mit den definitiven Daten.

Frauentreff

Donnerstag 9. August 2012

Tagesausflug an den Lauenensee mit Bahn und Bus

Mittagessen im Restaurant (freiwillig) Anschliessend Wanderung am oder um den See

Beatenberg Station ab um 8.18 h

Anmeldung nötig bis Montag, 6. August bei Nelly Zurbuchen 079 390 39 94 oder Ruth Neyerlin 079 296 36 87

Kollektivbillett ab InterlakenWest

Veranstaltungskalender der reformierten Kirchgemeinde



Sonntags-Gottesdienste

05. August siehe unter „Alpgottesdienste“.

12. August, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst: Michael Malzkorn. Verschiebedatum Bodenalpgottesdienst. Siehe unter „Alpgottesdienste“.

19. August siehe unter „Alpgottesdienste“

26. August, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Ueli Häring, Orgeldienst: Michael Malzkorn.

Alpgottesdienste

5. August, 10.30 Uhr, Alpgottesdienst auf der Bodenalp, Pfarrer Lukas Stettler, Mitwirkende: Musikgesellschaft und Jodlerclub Beatenberg. Bei schlechter Witterung findet um 10.00 Uhr ein Gottesdienst in der Kirche statt. Über die Durchführung

gibt Telefon 1600 ab 07.00 Uhr morgens Auskunft.

12. August, 10.30 Uhr Verschiebedatum Bodenalpgottesdienst, falls dieser am 5. August nicht durchgeführt werden kann.

19. August, 10.30 Uhr, Alpgottesdienst auf der Chüematte, Pfarrer Lukas Stettler, Mitwirkende: Alphornbläser und Musikgesellschaft Beatenberg. Bei schlechter Witterung findet um 10.00 Uhr ein Gottesdienst in der Kirche statt. Über die Durchführung gibt Telefon 1600 ab 07.00 Uhr morgens Auskunft.

Gottesdienst im Altersheim

9. August, 10.00 Uhr, Pfarrer Lukas Stettler und Michael Malzkorn am Klavier.

Sonntagsschule

26. August, 10.00 Uhr im

Schulhaus Waldegg. Leitung: Julia Baumann

Gemeindeessen

Mittwoch, 15. August, 11.45 Uhr im Altersheim. Warum nicht ab und zu in geselliger Runde statt alleine zu Hause essen? Wir treffen uns einmal pro Monat zu einem gemeinsamen Mittagessen im Altersheim Beatenberg, welches uns für Fr. 15.- ein Menu inklusive Getränke und Kaffee offeriert. Eine Anmeldung ist jeweils bis am Mittag des Vortags über die Telefonnummer 033 841 88 00 erforderlich.

Bestattungen

21. Juni, Annemarie Wittwer, 4. November 1926 – 11. Juni 2012 „Ich will dich segnen, und du sollst ein Segen sein.“ 1. Mose 12,2

Gratulationen

Wir gratulieren allen, die im August 2012 ihren Geburtstag feiern dürfen. Wir wünschen euch Gesundheit, Zufriedenheit und viele sonnige, schöne Sommertage.

4. August

Gafner Ruth
Moos 808
80 Jahre

25. August

Foster-Dallo Adelheid
Schorren 461
89 Jahre

25. August

Oswald Max
Am See 976D, Sundlauenen
80 Jahre

26. August

Künzli Martha
Stockbrunnen 91
94 Jahre

*Manchmal ist unser Leben wie ein Gang
durch blühende und duftende Sommerfelder.
Ich wünsche dir, dass du dieses Gefühl auch kennst,
und dir dann einen Strauss pflückst,
der dich immer wieder daran erinnert.*

Unbekannter Verfasser

Sofern Ihre Gratulation (70, 75, 80, 85 Jahre und älter) nicht publiziert werden soll und Sie keine Datensperre in der Einwohnerkontrolle eingetragen haben, bitten wir Sie, dies der Gemeindeschreiberei zwei Monate vor dem Ereignis, Tel. 033 841 81 21, mitzuteilen. Vielen Dank!

Gemeindeschreiberei

Kontakte

Reformiertes Pfarramt Beatenberg

Pfarrer Lukas Stettler
Bei der Kirche 197
3803 Beatenberg
Telefon: 033 841 12 23
Webseite: www.kirchebeatenberg.ch

Kirchgemeinderatspräsidentin

Elisabeth Wyssen
Röselgarten
3803 Beatenberg
Telefon: 033 841 13 56

BEATENBERG TOURISMUS**Gästeehrungen**

Beatenberg Tourismus dankt folgenden Gästen für ihre langjährige Treue zum Ferienort Beatenberg:

Frau Anneliese und Herrn Peter Krichel aus Freiburg in Deutschland für 20 Jahre

Seit 20 Jahren feiert Frau Krichel jedes Jahr ihren Geburtstag im Hotel Beausite. Dies ist doch ein sehr spezielles Jubiläum und nächstes Jahr wird wiederum ein runder Geburtstag gefeiert. Frau und Herr Krichel sind vom Berner Oberland begeistert und schätzen die vielen Wanderwege rund um Beatenberg. Sie geniessen aber auch die Gemütlichkeit und das gute Essen im Hotel Beausite. Beatenberg Tourismus und das Hotel Beausite danken Herr und Frau Krichel für ihre langjährige Treue.

Wir freuen uns schon heute, die geschätzten Gäste bald wieder in Beatenberg begrüssen zu dürfen.

**Wir von Beatenberg Tourismus gratulieren!**

Eisern und zielstrebig hat unsere Mitarbeiterin Michelle Gerber während zwei Jahren ihre Zusatzausbildung an der Wirtschaftsschule Thun nebst ihrer Arbeit verfolgt. Es freut uns sehr, dass wir Michelle an dieser Stelle recht herzlich zu ihrer bestandenen Prüfung gratulieren dürfen. Mit Bravour hat sie das Eidgenössische Fähigkeitszeugnis der Berufsmatur geschafft. Bravo Michelle!

1. August Dorffest

ab 09.00 bis 13.00 Uhr Brunch auf dem Bauernhof Hohlenweg (Familie von Allmen) Unterhaltung mit dem Schwyzerörgeli-

Ihre Kreativität war grenzenlos...

Es ist zwar eine Weile her, aber bestimmt können Sie sich noch an unseren Slogan-Aufruf vom vergangenen Dezember erinnern. Es war eine Freude zu lesen, welche interessante Ideen und kreative Vorschläge für unseren gesuchten Slogan eingeschickt oder vorbeigebracht wurden. An dieser Stelle bedanken wir uns bei all jenen recht herzlich, welche uns mit ihren einfallsreichen und zum Teil auch emotionalen Slogans bereichert haben. Wie bei jeder Ausscheidung war es auch hier so, dass wir uns für einen Slogan entscheiden mussten, was uns ausserordentlich schwer gefallen ist, bei der grossen Auswahl.



top view in pure nature

EIGER·MÖNCH·JUNGFRAU

Unser Ziel war es die Natur und die fantastische Aussicht auf die international bekannten drei Eisriesen zum Ausdruck zu bringen. Der Slogan von Elsbeth Jaun hat den Stein ins Rollen

gebracht. Ihr Slogan hat bei einer Abstimmung ganz klar das Rennen gemacht, und uns zum jetzigen Slogan bewegt. Wir gratulieren und danken Elsbeth Jaun für Ihren tollen Beitrag!

trio Rotmoos und den Alphornbläsern Beatenberg. Anmeldung erforderlich, Tel. 033 841 18 57 oder 079 247 18 12

Von 17.00 Uhr bis 19.30 Uhr Basteln mit den Kindern, unterhaltsame Spiele auf dem Wydi Parkplatz.

Ab 18.00 Uhr dann Beginn des Dorffestes auf dem Wydi Parkplatz. Festauftakt und anschliessende musikalische Unterhaltung durch die Musikgesellschaft, den Jodlerklub, die Alphornbläser und dem gemischten Chor.

20.00 Uhr Offizielle Bundesfeier. Weiterhin musikalische Unterhaltung durch die Dorfvereine, Festrede mit Erich von Däniken und im Anschluss die Schweizer Hymne.

ab ca. 21.00 Uhr Fackel- und Lampionumzug für die kleinen Besucher sowie gemütliche Unterhaltung. Verlosung der Festabzeichen für die verschiedenen Tombolapreise.

Fahnen zu vergeben

Einigen von Ihnen mag aufgefallen sein, dass im Dorf nun neue Fahnen wehen. Wir haben uns überlegt, was wir mit den alten Fahnen machen könnten, unter anderem möchten wir

Ihnen bei Interesse die Möglichkeit geben, eine solche Fahne zu erhalten. Gegen einen von Ihnen bestimmten symbolischen Beitrag, können diese Fahnen jederzeit bei uns abgeholt werden. Es hat die Fahnen mit dem Schriftzug Beatenberg, dem Drachen und der Sonne. Vielleicht hat jemand von Ihnen sonst eine tolle Idee, wie man diese Fahnen noch verwenden könnte, einmal mehr sind Ihren Ideen keine Grenzen gesetzt....

Bodenalpchilbi

Am Sonntag, 5. August (Verschiebedatum 12. August) lädt der Jodlerklub Beatenberg zu seiner alljährlichen Bergchilbi auf der Bodenalp ein. Traditionsgemäss findet um 10.30 Uhr unter freiem Himmel der Berggottesdienst unter Mitwirkung der Musikgesellschaft statt. Im Laufe des Tages kann man weiter die Alphornbläser Beatenberg mit Fahنشwingern, den Jodlerklub Hohgant Schangnau und die Kindertanzgruppe Habkern geniessen. Selbstverständlich wird auch der einheimische Jodlerklub Beatenberg musikalische Ständchen zum Besten geben.

Ab 14.00 Uhr kommen die BesucherInnen in den Genuss vom

Schwyzerörgeltrio Harzer-Buebe aus Iseltwald (Verschiebedatum 12. August mit dem Schwyzerörgeltrio Rotmoos aus Beatenberg). Mit dem breiten Verpflegungsangebot mit einheimischen Produkten kann man es sich kulinarisch bestens ergehen lassen.

Die sportlich Ambitionierten können sich beim Hornussen, Steinstossen und anderen Spielen mit Gleichgesinnten messen. Selbstverständlich gibt es auch Spiele speziell für die Kinder. Die Bodenalp ist mit Spezialbewilligung per Auto (Fahrbewilligung erforderlich, erhältlich im Tourist-Center oder direkt auf dem Festplatz) und zu Fuss ab Beatenberg Schmocken oder der Vossass zu erreichen. Auskunft bei zweifelhafter Witterung ab 07.00 Uhr unter Tel. 1600 (öffentliche Veranstaltungen).

Alphorntreffen Chüematte

Das bekannte Alphorntreffen auf der Chüematte findet in diesem Jahr am 19. August statt. Es ist mit gegen 35 Alphornbläsern (2011) in den letzten Jahren zu einem grossen und traditionellen Fest geworden. Viele Gäste von Nah und Fern reisen auf die Alp, um die Alphorntöne vor der atemberaubenden Kulisse zu

INFOS

geniessen. Neben den Alphornbläsern und den Fahnenschwingern präsentieren sich auch der Jodlerklub und die Trachtengruppe Beatenberg sowie das Schwyzerörgeli-Quartett Ahorn und sorgen für eine gemütliche Stimmung. Die Besucher werden auch kulinarisch mit verschiedenen einheimischen Produkten verwöhnt.

Zum Auftakt findet um 10.30 Uhr der Berggottesdienst statt. Bereits ab 09.30 Uhr wird ab dem Waldegg Parkplatz regelmässig ein Shuttlebus auf die Alp Chüematte fahren. Die Chüematte erreicht man ansonsten mit dem Auto (Fahrbewilligung erforderlich, erhältlich im Tourist-Center oder direkt auf dem Festplatz), per Bike oder zu Fuss vom Niederhorn (etwa 1,5 Stunden). Die Alphornbläser Beatenberg freuen sich auf zahlreiche ZuhörerInnen!

Inferno-Triathlon

Auf ihrem „höllischen“ Ritt durchs halbe Berner Oberland kommen die Triathleten am 18. August auch wieder in Beatenberg vorbei. Nach der Seedurchquerung von Thun nach Oberhofen werden die ersten Sportler auf dem Rennrad etwa ab 07.30

Uhr in Beatenberg erwartet. Der Verpflegungsposten befindet sich auf dem Parkplatz Lood und wird durch den Turnverein Beatenberg betreut. Nach der erholenden Schussfahrt nach Interlaken warten auf die Athleten noch die Grosse und die Kleine Scheidegg, bevor sie ab Lauterbrunnen die letzten 2'200 Höhenmeter bis aufs Schilthorn noch zu Fuss bewältigen „dürfen“. Über zahlreiche aufmunternde und motivierende ZuruferInnen am Strassenrand würden sich die SportlerInnen sicher freuen!

Beatenberg Tourismus

Telefon 033 841 18 18
www.beatenberg.ch
info@beatenberg.ch
Infotelefon 033 841 18 41

Öffnungszeiten August:

Mo-Fr	08.00-12.00 Uhr 13.30-17.30 Uhr
Sa	09.30-12.00 Uhr 16.00-18.00 Uhr
So	09.30-12.00 Uhr 16.00-18.00 Uhr

Mi 01. August geschlossen, ab 17.00 Uhr Info Stand auf dem Wydi Parkplatz am Dorffest
Am Nachmittag, 17. August bleibt das Büro ausnahmsweise geschlossen, danke für Ihr Verständnis.

Veranstaltungen August

Mi 01. 1. August Brunch auf dem Bauernhof, 09.00-13.00 Uhr Hohlenweg. Reservation Tel. 033 841 18 57 oder 079 247 18 12.

Mi 01. Basteln und Spielen mit den Kindern ab 17.00 – 19.30 Uhr auf dem Wydi Parkplatz

Mi 01. Dorffest mit Bundesfeier ab 18.00 Uhr, Parkplatz Wydi. Mit Musikgesellschaft, Jodlerklub, Gemischter Chor, Alphornbläsern und Festwirtschaft. ca. 20.30 Uhr Festrede mit Erich von Däniken

Sa 04. Vorsass Olympiade 17.00 Uhr Bärgrestaurant Vorsass. Anmeldung Tel. 033 841 00 28.

So 05. Bodenalp Chilbi des Jodlerklubs mit Berggottesdienst ab 10.30 Uhr Bodenalp. **Verschönerung 12.08.**

Mi 15. Musikalischer Gästeabend mit Alphornbläsern, Gemischter Chor, Musikgesellschaft, Trachtengruppe Beatenberg. Kleine Festwirtschaft, 20.00 Uhr auf dem Gemeindeplatz. Bei schlechter Witterung im Kongress-Saal

So 19. Alphorntreffen mit Berggottesdienst Chüematte, ab 09.30 Shuttle ab Waldegg-Parkplatz

Do 23. Orientierungsversammlung Öffentliche Entwässerungsleitung Hohlen

20.00 Uhr, Kongress-Saal

So 26. Bäcker-Zmorge 09.00-12.30 Uhr, Tea-Room Bel-Air

Fr 31. Orientierungsabend „Morse-Weltmeisterschaft“ 20.00 Uhr, Kongress-Saal

Ab 01.08.-16.09. Bilderausstellung zum 100. Geburtstag des Beatenberger Malers Paul Schmidt, in der Atelier-Galerie (jeweils Mittwoch – Sonntag)

Veranstaltungen in der Region

02. Interlaken in Concert-Timeless Jazz, 19.30 Uhr Höhenweg Interlaken

Do-So 02.-05. 25. Brienzersee Rockfestival in Brienzen. www.brienzerseerockfestival.ch

Fr 03. Konzert mit Carlo Brunner, 19.00 Uhr Strandbad Iseltwald

Sa 04. Workshop Kids & Kunst, 15.00 + 17.00 Uhr im Kunsthaus Interlaken

Di 07. Platzkonzert, 20.00 Uhr Bärenplatz Wilderswil

Fr 10. Platzkonzert, 20.00 Uhr

Dorfplatz Habkern

Fr 24. Kulinarische Kutschenfahrt durch Interlaken, 18.00 Uhr, Anmeldung: Congress Centre Interlaken

Fr 31. bis So 02.09. Brienzer Holzfällertage

Wöchentliches Angebot

Täglich auf Anfrage

Lamawandern Anmeldung und Infos: Elsi Schmocker, Tel. 079 566 01 04

Gleitschirmfliegen / Paragliding Infos und Anmeldung: Beatenberg Tourismus

Individuell geführte Wanderungen Infos und Anmeldung: Beatenberg Tourismus

Brennnesseln wachsen hören, Kohle Kräuter und schwarze Nasen, Drachenkräuter hautnah, Gute Nasen sind gefragt, Anmeldung und Auskunft Naturdrogerie Metzger, Tel. 033 841 12 30

Jeden Montag

Jassen 19.30 Uhr in einem Beatenberger Restaurant. Infos Tel. 033 841 12 57/033 841 14 64

Jeden Dienstag

Alpkäseereibesichtigung, Infos und Anmeldung: Beatenberg Tourismus

Jeden Mittwoch

Besichtigung Bunkeranlage Fischbalmen, Infos und Anmeldung Beatenberg Tourismus
Geführte Wanderung, Infos und Anmeldung Beatenberg Tourismus

Spielnachmittag für Kinder, 13.00-18.00 Uhr im Panorama-Hallenbad

Jeden Donnerstag

Natur – und Wildbeobachtung, Infos und Anmeldung: Niederhornbahn 033 841 08 41

Jeden Freitag

Alpkäseereibesichtigung, Infos und Anmeldung: Beatenberg Tourismus

Besichtigung Festung Waldbrand, Infos und Anmeldung Beatenberg Tourismus

Jeden 3. Samstag im Monat Besichtigung Bunkeranlage Fischbalmen, Infos und Anmeldung Beatenberg Tourismus

Beachten Sie auch das Gästeprogramm in der Broschüre Sommer-Info 2012.

Gaumenschmaus.
Made by **Dorint**
Blüemlisalp Beatenberg-Interlaken



Lassen Sie sich bei herrlicher Aussicht auf Eiger, Mönch & Jungfrau kulinarisch von uns verwöhnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Dorint • Blüemlisalp • Beatenberg/Interlaken
Tischreservationen unter: 033 / 841 41 11
E-Mail: info.beatenberg@dorint.com
www.dorint.com

Sie werden wiederkommen.

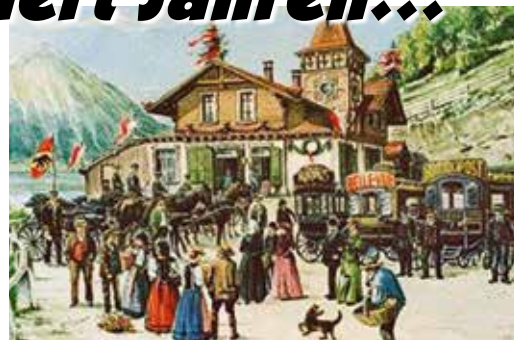
Das Natur- und Familienerlebnis
St. Beatus-Höhlen



Täglich von 09.30 Uhr bis 17.00 Uhr.
Führungen etwa alle 30 Minuten.
Höhlenmuseum: von 11.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Beatushöhlen-Genossenschaft, 3800 Sundlauenen
033 841 16 43 • www.beatushoehlen.ch

1912 – vor hundert Jahren...



hpg. Wir feiern am 1. August nicht bloss den Nationalfeiertag, sondern auch noch den 100. Geburtstag des Beatenberger Kunstmalers Paul Schmidt (siehe Frontseite). Bei den Recherchen für die Festschrift fiel mir auf, dass unser Dorf und die ganze Region damals von einer unglaublichen Aufbruchstimmung erfüllt waren. So scheint es uns gerechtfertigt, einen vertieften Blick auf jene Epoche zu werfen und das Jahr 1912 als Aufhänger zu wählen. Dabei wollen wir durchaus auch über die heimischen Berge hinausschauen.

Sechsjährig ist der letzte Kaiser Chinas. Unter dem Druck der politischen Umschichtungen im Riesenreich der Mitte dankt er ab. Sun Yat-Sen proklamiert die Volksrepublik China.

„Titanic gesunken“ geht als Schreckensmeldung über die Fernschreiber und in alle Blätter. In Morsezeichen funken Telegrafisten die Meldung rund um die Welt. Die Betroffenheit ist gross, der Glaube an die naturbeherrschende

Technik wird jäh erschüttert. In Deutschland wird am 28. Juni Carl Friedrich von Weizsäcker geboren, der später einer der führenden Atomphysiker werden soll. Unheimlich sind zur selben Zeit die politischen Unwetterwolken über dem Balkan, über der K und K Monarchie Österreich-Ungarn, über Serbien, Montenegro und Bosnien Herzegowina.

Friedlicher und zukunftsgläubig geht es bei uns zu und her. Als Stichwort nenne ich den „Amisbühl“. Lehrer Marti und seine Frau Wilma bauen das Haus zum stattlichen Hotel aus. Die kleineren und grösseren Gasthäuser wie Regina-Palace, Viktoria, Parkhotel Post oder Kurhaus, Waldbrand, Edelweiss, Beatrice und wie sie alle heissen, florieren sehr gut. Beatenberg hat 1800 Hotelbetten und ein eigenes Kurorchester. Die Thunersee-Beatenberg-Bahn geht zum Ganzjahresbetrieb über. Bei der Station stehen viele Kutscher mit ihren Gefährten.

Interlaken, unsere grosse Nachbargemeinde, wird um

zwei Attraktionen reicher: Die Jungfraubahn erlebt ihre Jungfernfahrt. Diese Bahn soll als Magnet in den folgenden 100 Jahren Hunderttausende von Gästen in unsere Berge ziehen. Lehrer Flückiger aus Matten führt mit seinen Schülern und mit Hilfe der „Dramatischen Gesellschaft Interlaken“ erstmals Schillers „Tell“ als Freilufttheater auf. Mit Ausnahme der Kriegsjahre 1914-1918 und 1939-1945 wird dieses Stück in den kommenden Jahren regelmässig aufgeführt.

In der Eidgenossenschaft wird im selben Jahr das Zivilgesetzbuch eingeführt und es gibt seit 1912 eine amtliche Vermessung. Jeder Kanton, jede Gemeinde und jeder Private werden genau erfasst und die Grenzen seines Grundbesitzes festgelegt. Der Aufbruch zieht die einen her und lässt die andern Besseres erhoffen, lässt sie das ganz grosse Glück in Übersee suchen, im gelobten Land Amerika. Ich erwähne es besonders, weil mein Grossvater mit andern Beatenbergern über das „Grosse Wasser“ fährt. Er geht verschollen, niemand schreibt seine Biographie, aber an die 100 „Grossnickläuse“ auf Facebook (sie schreiben sich wirklich mit ck) zeigen, dass andere Beatenberger desselben Namens erfolgreichere Vorfahren hatten.

Wir schreiben das Jahr 2012. Unser Dorf hat manches Auf und Ab erfahren in den vergangenen 100 Jahren. Ob wir immer noch im Abstieg sind oder ob schon Aufwind eingesetzt hat, wird erst die Zukunft weisen.

Fast möchte man beim Anblick der wunderschönen Bilder den Titel abändern in „Viel Gfreuts“. Ist es nicht ein Aufsteller, wenn man vom städtischen Interlaken und Unterseen heraufkommt und gleichsam als Willkommensgruss beim Chalet „Tannenwald“ die schöne Fassade mit dem Blumenschmuck und den alten Wagenrädern erblickt? Wandert man oder fährt mit dem Velo gemächlich durchs lange Dorf, fallen uns andere Fassaden, andere Gärten auf, die ein längeres und staunendes Verweilen verdienen. Wir bringen hier aus Platzgründen nur ein paar wenige Beispiele – stellvertretend für viele andere. Ihre Erschaffer- und „Betreuerinnen“ tun es nicht um Geld. Freiwillig, mit Freude und aus Liebe zu den Blumen und zum Schönen überhaupt, leisten sie hier in aller Stille Grosses für die Gemeinschaft, für unser Dorf. Wir sagen euch allen grossen, herzlichen Dank!



50 % Rabatt auf Sonntags-Spiele
raiffeisen.ch/memberplus

Entdecken Sie auch unsere weiteren attraktiven Mitglieder-Angebote für Konzerte, Events und Ausflüge ins Wallis.

Raiffeisenbank Ringgenberg



RAIFFEISEN